

**OFFENES VERFAHREN**

**LIEFERUNG VON MASTLEUCHTEN  
MIT GERINGER UMWELTBELASTUNG**

Erkennungskode CIG  
Code CUP

7967149B55  
G38H17000190007

**PROCEDURA APERTA**

**FORNITURA DI CORPI ILLUMINANTI A PALO A  
RIDOTTO IMPATTO AMBIENTALE**

Codice CIG  
Codice CUP

**MITTEILUNG Nr. COMUNICAZIONE N. 1**

**Anfrage Nr. 1**

**Quesito n. 1**

Bezüglich der Abgabe der Bemusterung, ist es möglich Geräte mit 9 m langen Anschlusskabel anstatt 7 zu präsentieren?

Per quanto riguarda la presentazione dei campioni, è possibile presentare apparecchi con cavo 9mt anziché 7?

**Antwort Nr. 1**

Ja, es ist möglich, Kabellängen von mehr als 7 m abzugeben.

**Risposta n. 1**

Si è possibile presentare lunghezze del cavo superiori a 7m.

\*\*\*\*\*

**Anfrage Nr. 2**

**Quesito n. 2**

Festgehalten dass im Zuge der Ausschreibung möglich ist die Farbe DB703 anthrazit zu liefern, fordern wir nach der Möglichkeit Muster mit unterschiedlicher Farbe (z.B. Hellgrau) zu präsentieren?

Fermo restando la possibilità di fornire in fase di gara verniciatura colore DB703 antracite, si chiede la possibilità di presentare campioni con colore diverso (ad esempio grigio chiaro)?

**Antwort Nr. 2**

Die Muster müssen beim sonstigem Anschluss, mit der Farbe DB703 abgegeben werden.

**Risposta n. 2**

I campioni, a pena di esclusione, devono essere consegnati con il colore DB703.

\*\*\*\*\*

**Anfrage Nr. 3**

**Quesito n. 3**

Es wird angefragt ob möglich ist einen Beleuchtungskörper mit einem standard Verbindungsstecker Nema 7 pin und mit Vertriebsgerät mit Dimmer DALI (nicht 2.0) ohne zwei integrierte Stromversorgungen zu liefern.

Si chiede la possibilità di fornire corpo illuminante con connettore standard Nema 7 pin ed alimentatore provvisto di dimmerazione DALI (non 2.0) senza doppia alimentazione integrata.

**Antwort Nr. 3**

Der Verbindungsstecker muss vom Typ Zhaga Book 18 sein. Der Typ Nema 7 pin ist nicht angemessen. Außerdem muss das Dimmer DALI 2 SR (sensor ready) sein.

**Risposta n. 3**

Il connettore deve essere del tipo Zhaga Book 18. Il tipo Nema 7 pin non è adatto. Inoltre la dimmerazione deve essere DALI 2 SR (sensor ready).

\*\*\*\*\*

**Anfrage Nr. 4**

**Quesito n. 4**

Werden Geräte mit einer der beiden Abmessungen größer als die Anforderungen, aber nicht mehr als in 35cm Breit und in 75cm Länge, angenommen? Sofern die oben angeführten Größe eingehalten werden, ist es möglich ein Gerät mit einer abgerundeten Form und nicht rechteckig wie gefordert abzugeben?

Accettate apparecchi con una delle due dimensioni maggiori alle richieste, comunque non eccedenti in larghezza 35cm ed in lunghezza 75cm? Fermo restando le dimensioni sopra indicate è possibile presentare apparecchio con sagoma arrotondata e non rettangolare come richiesto?

**Antwort Nr. 4**

Beim sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb, werden Geräte mit anderen Größen und Formen als die in den Ausschreibungsunterlagen angegeben, nicht zugelassen.

**Risposta n. 4**

Non sono accettati apparecchi con dimensioni e forme diverse da quelle indicate nei documenti di gara, pena l'esclusione dalla gara.

\*\*\*\*\*

**Anfrage Nr. 5**

Wird es bestätigt dass das optisches System (Linsen oder Reflektoren) aus Plexiglas bestehen muss?

**Quesito n. 5**

Confermate che il sistema ottico (lenti o riflettori) deve essere in plexiglas?

**Antwort Nr. 5**

Folgende Materialien sind zugelassen:  
Linsen hochtransparent in Plexiglas, PMMA, PC oder Glas.  
Reflektoren hochreflektierend Reinst-Aluminium 99,9%.

**Risposta n. 5**

Sono accettati i seguenti materiali:  
Lenti altamente trasparenti in plexiglas, PMMA, PC o vetro.  
Riflettori altamente riflettenti in alluminio puro al 99,9%.

\*\*\*\*\*

**Anfrage Nr. 6**

Sofern die Photometrien von einem akkreditierten Labor (z. B. ISO17025) gemessen werden, ist es möglich, Berichte zu erstellen, die nicht von europäischen Labors erstellt wurden.

**Quesito n. 6**

Fermo restando che le fotometrie siano misurate da un laboratorio accreditato (esempio ISO17025), è possibile fornire report non emessi da laboratori europei?

**Antwort Nr. 6**

Unter folgenden Voraussetzungen ist der Bericht eines nicht europäischen Labors zulässig:  
1. die Messung müssen nach UNI EN 13032-4:2015 durchgeführt werden!  
Licht und Beleuchtung - Messung und Darstellung photometrischer Daten von Lampen und Leuchten - Teil 4: LED-Lampen, -Module und -Leuchten; Deutsche Fassung EN 13032-4:2015  
2. das Labor kann ein Akkreditations- Zertifikat vorweisen, welches anerkannt von der ILAC und gültig für Europa ist. ILAC ist die internationale Organisation für Akkreditierungsstellen.

**Risposta n. 6**

E' ammessa la presentazione di report da parte di laboratori non europei sotto queste condizioni:  
1. le misurazioni devono essere eseguite secondo UNI EN 13032-4: 2015!  
Luce e illuminazione - Misurazione e presentazione dei dati fotometrici delle lampade e apparecchi di illuminazione - Parte 4: Lampade a LED, moduli e apparecchi di illuminazione.  
2. Il laboratorio è in grado di presentare un Certificato di accreditamento riconosciuto da ILAC e valido per l'Europa. ILAC è l'organizzazione internazionale per gli organismi di accreditamento

\*\*\*\*\*

**Anfrage Nr. 7**

Bezüglich der Punkt 1.5 des Leistungsverzeichnisses wird die Anforderung an die Lebensdauer der Geräte L90B10 > 100.000h als restriktiv bei der Wahl des Lieferanten angesehen. Dies auch unter Betrachtung der MUK-Kriterien (L80B10 > 60000hrs). Desahalb wird angefragt um die Möglichkeit Geräte mit einer höhern Lebensdauer als die MUK zu präsentieren (z.B. L80B10>100000hrs)

**Quesito n. 7**

In riferimento al Par.1.5 del documento Elenco Prestazioni, si ritiene eccessivamente limitante nella scelta del fornitore la richiesta che gli apparecchi debbano avere vita utile L90B10 > 100.000hrs, anche con riguardo ai criteri dei CAM (L80B10 > 60000hrs). A tal proposito si richiede la possibilità di presentare apparecchi con performance di vita superiori ai CAM (es. L80B10>100000hrs)

**Antwort Nr. 7**

Werte der Lebensdauer unter L90B10 sind nicht zugelassen.

**Risposta n. 7**

Valori della vita utile sotto L90B10 non sono accettati.

**Anfrage Nr. 8**

Sofern die EN 60598-2-3 und die MUK eingehalten werden, wird die Möglichkeit angefragt Armaturen, bei denen der Schutz der optischen Einheit nicht durch ein einzelnes Element erreicht wird, sondern über eine optische Einheit verfügt, bei der der Schutz der LEDs durch Sekundärlinsen aus PMMA gewährleistet ist, vorzulegen.

**Antwort Nr. 8**

Sekundärlinsen aus PMMA sind zulässig.

Folgende Voraussetzungen sind Mindestkriterien:

- SCHUTZART: Gesamter Leuchtenkörper  $\geq$ IP66
  - Schlagfestigkeit:  $\geq$ IK08
  - die Abdeckung der Optik ist aus gehärtetem Sicherheitsglas mit Materialstärke  $\geq$ 4mm und Lichtdurchlässigkeit / Transmission  $\geq$ 90%
  - die Abdeckung des Leuchtengehäuses ist passgenau, entweder vollflächig aus Glas oder in Kombination aus Glas und Metall, der Übergang zwischen Glas und Metall muss flächenbündig sein mit Fugen:  $\leq$ 5mm
  - bei vollflächiger Glasabdeckung muss die Glas- Innenseite im optisch nicht wirksamen Bereich geschwärzt sein.
- Die Leuchte muss eine Abdeckung aus Sicherheitsglas vorweisen.

Meran, 12.07.2019

Die Vergabestelle

**Quesito n. 8**

Fermo restando il rispetto della EN 60598-2-3 e dei CAM si chiede alla stazione appaltante la possibilità di presentare armature dove la protezione del gruppo ottico non avviene a mezzo di un unico elemento, ma che presentano invece un gruppo ottico in cui la protezione dei diodi LED è assicurata dalle lenti secondarie in PMMA.

**Risposta n. 8**

Sono ammesse lenti PMMA secondarie.

I seguenti requisiti sono criteri minimi:

- CLASSE DI PROTEZIONE: Corpo illuminante completo  $\geq$  IP66
  - Resistenza agli urti grado  $\geq$ IK08
  - la copertura dell'ottica è realizzata in vetro di sicurezza temperato con spessore del materiale  $\geq$ 4mm e trasmissione della luce  $\geq$ 90%.
  - la copertura del corpo illuminante si adatta perfettamente, sia completamente in vetro o in combinazione di vetro e metallo, il passaggio tra vetro e metallo deve essere a filo superficie con giunti:  $\leq$ 5mm
  - se la copertura è interamente in vetro, l'interno del vetro deve essere annerito nella zona non otticamente efficace.
- Il corpo illuminate deve avere una copertura in vetro di sicurezza.

Merano, 12.07.2019

La Stazione Appaltante